

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 1 od 9

**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću****1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

Cutting Fluid Silberschnitt V59

**Dodane trgovačko ime**

BO5002957, 5 l  
BO5002907, 30 l  
BO5002937, 200 l  
BO5002947, 1000 l  
BO9973880\*, Sample

UFI: PX53-2UVE-48AA-2F85

**1.2. Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju****Uporaba tvari/smjese**

reзна tekućina

**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**

Naziv tvrtke:	BOHLE AG	
Adresa ulice:	Dieselstr. 10	
Grad:	D-42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Telefaks: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Osoba za kontakt:	Dr. Martin Schade	Telefon: +49 2129 5568-300
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Odgovorni odjel:	Chemie	

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Doslovno značenje H oznaka: vidi ODJELJAK 16.

**2.2. Elementi označivanja****Uredba (EZ) br. 1272/2008****Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici**

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics  
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Oznaka opasnosti: Opasnost

**Piktogrami:****Oznake upozorenja**

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

**Oznake obavijesti**

P301+P310 AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.  
P331 NE izazivati povraćanje.

## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

## Cutting Fluid Silberschnitt V59

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 2 od 9

P405 Skladištiti pod ključem.

## Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata

EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

## Označivanje pakiranja čiji sadržaj ne prelazi 125 ml

Oznaka opasnosti: Opasnost

Piktogrami:



## Oznake upozorenja

H304

## Oznake obavijesti

P301+P310-P331-P405-P501

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

## 3.2. Smjese

## Kemijska svojstva

Ugljikovodici

## Opasni sastojci

CAS-br.	Ime	Udio
	EC-br. Indeksni-br. REACH-br.	
	Razvrstavanje (Uredba (EZ) br. 1272/2008)	
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<90 %
	926-141-6 01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304	
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<20 %
	918-481-9 01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304	
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether	<10 %
	225-878-4 603-052-00-8 01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

## Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio
		Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)	
93924-07-3	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<90 %
		dermalno: LD50 = >5000 mg/kg; oralno: LD50 = >5000 mg/kg	
93924-07-3	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<20 %
		udisanje: LC50 = >4,951 mg/l (pare); dermalno: LD50 = >5000 mg/kg; oralno: LD50 = >5000 mg/kg	

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

## 4.1. Opis mjera prve pomoći

## Opće napomene

Osoba koja pruža prvu pomoć: paziti na samozaštitu!

Premjestiti se iz opasne zone.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 3 od 9

Odmah skinite kontaminiranu odjeću i obuću.

**Nakon udisanja**

Oštećene osobe iznijeti na svježi zrak i držati u toplom i na miru.  
Ukoliko simptomi potraju, zovite liječnika.

**Nakon dodira s kožom**

Isprati s sapunom i mnogo vode.  
Ukoliko simptomi potraju, zovite liječnika.

**Nakon dodira s očima**

Temeljito isprati s mnogo vode. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.  
Posavjetujte se s liječnikom.

**Nakon gutanja**

Usta temeljito isprati vodom.  
NE izazivati povraćanje.  
Odmah pozovite liječnika.

**4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

**4.3. Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

liječenje simptoma.

**ODJELJAK 5.: Mjere za suzbijanje požara****5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>)  
Prah za gašenje  
pjena otporna na alkohol  
Prskavi mlaz vode

**Neprikladna sredstva za gašenje**

veliki mlaz vode

**5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

Podgrijavanje ili vatra mogu osloboditi otrovne plinove.  
Ugljični dioksid, ugljični monoksid

**5.3. Savjeti za gasitelje požara**

Standardni postupak za kemijske požare.  
Aparat za disanje neovisan o zraku u okolišu (izolirajući uređaj)

**Dodatni savjeti**

Vodeni se raspršivač može rabiti za rashlađivanje zatvorenih spremnika.

**ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja****6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja****Opće napomene**

Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

**6.2. Mjere zaštite okoliša**

Ne dozvoliti otjecanje u površinske vode ili u kanalizaciju.  
Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.  
U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

**6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje****Ostale informacije**

Pobrinuti se za zadovoljavajuću ventilaciju.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 4 od 9

sprečiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).  
 Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, dijatomejska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).  
 Skupljati u prikladnim, zatvorenim spremnicima i zbrinjavati. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima.

**6.4. Uputa na druge odjeljke**

Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8  
 Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

**ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**
**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje**
**Savjeti za sigurno rukovanje**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.  
 Da bi se izbjeglo rizike za čovjeka i okoliš pridržavati se uputa za uporabu.

**Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.  
 Uobičajene mjere prevencije od požara.  
 Poduzmite mjere opreza protiv statičkih oslobađanja.  
 Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

**Savjete o općoj higijeni na radnom mjestu**

Ne smiju se udisati pare ili sprejna magla.  
 Izbjegavati dodir s kožom, očima i odjećom. Odmah skinuti kontaminiranu odjeću.  
 Oprati ruke prije odmora i odmah nakon rukovanja s proizvodom.  
 Tijekom upotrebe ne smije se jesti ili piti. Zabranjeno pušenje.  
 Držati podalje od živežnih namirnica, pića i životinjske hrane.

**7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetravanom mjestu.  
 Skladištiti na mjestu koje je dostupno samo ovlaštenim osobama.  
 Štititi od vrućine i direktnih sunčevih zraka.

**Upute o zajedničkom uskladištenju**

Nekompatibilno s oksidirajućim sredstvima.

**Ostali podaci o uvjetima skladištenja**

Preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C

**7.3. Posebna krainja uporaba ili uporabe**

rezna tekućina

**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**
**8.1. Nadzorni parametri**
**Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a**

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		dermalno	sustavno	44 mg/kg tjelesne mase/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		udisanje	sustavno	270,5 mg/m <sup>3</sup>

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 5 od 9

**Vrijednosti PNEC-a**

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
Sastavnica okoliša		
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether	
Slatka voda		0,525 mg/l
Morska voda		0,0525 mg/l
Slatkovodni sediment		2,36 mg/kg
Morski sediment		0,236 mg/kg
Tlo		0,16 mg/kg

**8.2. Nadzor nad izloženošću**
**Odgovarajući upravljački uređaji**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

**Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**
**Zaštita očiju/lica**

sigurnosne naočale s bočnim štitnicima sukladne zahtjevima EN 166

**Zaštita ruku**

Odabrane zaštitne rukavice trebaju biti sukladne zahtjevima direktive 89/689/EEZ i standarda EN 374 koji je izveden iz direktive.

Materijal od kojeg su izrađene rukavice: Butil-kaučuk, NBR (Nitrilni kaučuk)

Uzmite u obzir informacije proizvođača u svezi s propusnosti i vremenom prodora, te posebnim uvjetima na radnom mjestu (mehaničko opterećenje, trajanje dodira)

**Zaštita tijela**

Pri rukovanju kemijskim agensima obavezno nositi zaštitnu odjeću s oznakom CE koja obuhvaća i četverznamenasti kontrolni broj.

EN 13034 (tip 6 ograničena zaštita od prskanja)

**Zaštita dišnog sustava**

U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi odgovarajuća zaštitna sredstva za dišni sustav. Kombinirani filtarski uređaj

Respirator s filtrom za organske pare, Preporučeni tip filtra: A-P2

**Nadzor nad izloženošću okoliša**

Ne dozvoliti otjecanje u površinske vode ili u kanalizaciju.

Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**
**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	Tekuć
Boja:	bezbojan
Miris:	nakon/prema: Ugljikovodici

	Metoda
Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja:	> 190 °C
Donja granica eksplozivnosti:	nije određeno
Gornja granica eksplozivnosti:	nije određeno
Plamište:	>71 °C ISO 2719
Temperatura samozapaljenja:	nije određeno
pH:	neprimjenjivo

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 6 od 9

Kinematička viskoznost: (Kod 40 °C)	< 2 mm <sup>2</sup> /s
Topljivost u vodi:	netopivo
Tlak pare: (Kod 20 °C)	>0,1 hPa
Gustoća (Kod 20 °C):	0,8 g/cm <sup>3</sup>

**9.2. Ostale informacije****Informacije o razredima fizikalne opasnosti**

Temperatura samozapaljenja

nije samozapaljivo

**Druge sigurnosne karakteristike**

Sadržaj otapala:

100%

Dinamična viskoznost:

&lt; 3 mPa·s

(Kod 20 °C)

**Ostali podaci**

Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1. Reaktivnost**

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

**10.2. Kemijska stabilnost**

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

**10.3. Moćnost opasnih reakcija**

Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

Štititi od vrućine i direktnih sunčevih zraka.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

oksidirajuća sredstva

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**

Nema opasnosti od raspadanja ukoliko se koristi po nuputcima.

**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Akutna toksičnost**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

## Cutting Fluid Silberschnitt V59

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 7 od 9

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	oralni	LD50 mg/kg >5000	Štakor	OECD 401	
	dermalno	LD50 mg/kg >5000	Kunić	OECD 402	
93924-07-3	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	oralni	LD50 mg/kg >5000	Štakor		
	dermalno	LD50 mg/kg >5000	Kunić		
	udisanje (4 h) para	LC50 mg/l >4,951	Štakor		

**Nadraživanje i nagrizanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**Senzibilizirajuće djelovanje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**STOT - jednokratno izlaganje**

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

**STOT - ponavljano izlaganje**

Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

**Opasnost od aspiracije**

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

**ODJELJAK 12.: Ekološke informacije****12.1. Toksičnost**

Proizvod nema poznatih eko-toksičnih posljedica.

**12.3. Bioakumulacijski potencijal**

Bioakumulacija je malo vjerojatna.

**12.4. Pokretljivost u tlu**

Nema raspoloživih podataka

**12.5. Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

Tvar u mješavini ne ispunjava kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, prilog XIII.

**12.6. Svojstva endokrine disrupcije**

Ovaj proizvod ne sadrži tvar koja ima svojstva ometanja endokrinog sustava u odnosu na neciljane organizme jer nijedna komponenta ne udovoljava kriterijima.

**12.7. Ostali štetni učinci**

slab zagađivač vode

Ne dozvoliti otjecanje u površinske vode ili u kanalizaciju.

Izbjegavati prodiranje u tlo.

**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje****13.1. Metode obrade otpada**

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 8 od 9

**Preporuke za zbrinjavanje**

Može se spaliti ukoliko je to u skladu s lokalnim uredbama.

**Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje**

Potpuno prazne spremnike zbrinuti kao zapaljiv ili metalni otpad ovisno o materijalu.

**ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**
**Kopneni transport (ADR/RID)**
**14.1. UN broj ili identifikacijski broj:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**14.2. Ispravno otpremno ime prema**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**UN-u:**
**14.3. Razred(i) opasnosti pri**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**prijevozu:**
**14.4. Skupina pakiranja:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**Transport unutrašnje plovidbe (ADN)**
**14.1. UN broj ili identifikacijski broj:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**14.2. Ispravno otpremno ime prema**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**UN-u:**
**14.3. Razred(i) opasnosti pri**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**prijevozu:**
**14.4. Skupina pakiranja:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**Pomorski brodski transport (IMDG)**
**14.1. UN broj ili identifikacijski broj:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**14.2. Ispravno otpremno ime prema**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**UN-u:**
**14.3. Razred(i) opasnosti pri**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**prijevozu:**
**14.4. Skupina pakiranja:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**
**14.1. UN broj ili identifikacijski broj:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**14.2. Ispravno otpremno ime prema**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**UN-u:**
**14.3. Razred(i) opasnosti pri**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**prijevozu:**
**14.4. Skupina pakiranja:**

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

**14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ:

Ne

**Dodatni savjeti**

Bezopasna roba prema ADR/RID, ADNR, IMDG-kod, ICAO/IATA-DGR

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**
**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**
**EU uredbe**

Ograničenja upotrebe (REACH, Prilog XVII.):

Ulazak 3, Ulazak 75

2004/42/EZ (HOS):

100 % (790 g/l)

**Nacionalna regulativa**

Klasa ugroženosti vode (Njemačka):

1 - u maloj mjeri ugrožava vodu



**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredba (EZ) br. 1907/2006

**Cutting Fluid Silberschnitt V59**

Revzija: 30.05.2023

Broj materijalima: BO5002907

Stranica 9 od 9

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Za ovaj materijal nisu provedene ocjene sigurnosti.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije****Navođenje promjena**

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 1,2,4,9.

**Klasifikacija smjesa i korištena metoda evaluacije sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]**

Klasifikacija	Postupak klasifikacije
Asp. Tox. 1; H304	Postupak izračuna

**Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)**

H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H315	Nadražuje kožu.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
EUH066	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

**Daljnje obavijesti**

Podaci se oslanjaju na današnje stanje našeg znanja, ali ne predstavljaju sigurnost svojstava proizvoda i nisu osnova ugovornog pravnog odnosa. Postojećih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioaca)*